

2021 年全國原住民暨島民紀念周 (NAIDOC) 7月4日至7月11日 治愈國家!

與我們一起慶祝全國原住民暨島民紀念周 (NAIDOC)，屆時將在蒙納士舉行五彩紛呈的免費活動。

每年7月，澳洲各地都會舉行全國原住民暨島民紀念周的活動，以彰顯土著人民和托雷斯海峽島民的悠久歷史、燦爛文化和卓越成就。

今年的主題“治愈國家!” (Heal Country!)，旨在呼籲政府採取更強而有力的措施，全面承認、保護並維護原住民和托雷斯海峽島民的文化和遺產。

作為市議會冬季音樂會系列的一部分，7月7日(星期三)，22歲來自Kuku Yalanji、Jirrbal和巴度島 (Badu Island) 的歌手Kee'ahn將帶來一場特別的節目。屆時，Kee'ahn將用如泣如訴的深情旋律來紀念她的祖先，銘記他們的身份、講述他們心碎的時刻，並在歌聲中治愈心靈。音樂會還包括“鄉村歡迎你”(Welcome to Country)、琳琅美食和DjirriDjirri Dancers舞團的精彩表演。

軌迹美術館 (Track Gallery) 將於7月5日至11日，策劃“山谷保護區”(Valley Reserve) 專題展，屆時將展出韋弗利攝影俱樂部 (Waverley Camera Club) 的攝影作品和Brine Street幼兒園製作的可愛叢林動物玩具。攝影俱樂部和幼兒園在伍倫族 (Wurundjeri) 長老Ian Hunter的帶領下遊覽了山谷保護區，隨後得到靈感而創作了這些作品。

蒙納士各個圖書館還將舉辦一系列免費活動，包括向五歲或以下兒童講以土著為題的故事、由韋拉族 (Wiradjuri) 本土天體物理學家Kirsten Banks在綫主講的土著天文講座、與韋拉族人Tricia (又稱“Vandal”) Van Der-Kuyp女士舉辦的滑板藝術班，以及納瑪族 (Namatjira) 紀錄片展映。

蒙納士美術館 (MGA) 也將推出考納族 (Kurna) 藝術家James Tylor的特別專訪，他的作品《Nguya》正在蒙納士美術館的《階段：疫情下的攝影》(STAGES: photography through the pandemic) 展覽中展出。

如需瞭解更多資訊或預訂詳情：☎ 9518 3636

🌐 www.monash.vic.gov.au/naidoc-week-2021



HEAL
COUNTRY!
4-11 JULY 2021

6月《蒙納士公報》所述的資訊在5月31日付印時有效，但可能因新冠病毒疫情限制而有所變更。

欲知市議會服務的最新動態，可以參閱：

🌐 www.monash.vic.gov.au

📘 Facebook @cityofmonash

🐦 Twitter @MonashCouncil

240萬澳元社區撥款

蒙納士市議會將於2021/22年度再次向蒙納士社區的團體和組織提供逾240萬澳元的社區撥款。

蒙納士擁有維多利亞州最大規模的社區撥款計劃，今年共有 236 份申請納入審核。

市議會已劃撥244萬澳元資助社區團體及服務機構。此外，還劃撥了6萬澳元用於繼續執行卓有成效的《快速響應撥款計劃》(Quick Response Grant program)，該計劃旨在整個撥款年度給個別項目提供一次性資金；另撥5萬澳元用於《社區復原和復甦響應撥款計劃》(Community Resilience and Recovery Response Grants program)，該計劃將讓市議會直接協助社區從疫情中復甦。

期間共審核了236份申請，其中117份是新申請，119份是之前納入

2020/21年度三年協議、已承諾撥款的申請。市議會將為符合標準的 183 家組織所提出的207 個項目提供現金和實物資助(包括租用禮堂、打印資料)。

撥款用途如下：

- » 753,996澳元撥給“積極老齡化”項目
- » 663,918澳元撥給專科服務
- » 480,625澳元撥給鄰里之家
- » 356,522澳元撥給社區建設活動
- » 107,620澳元撥給藝術與文化項目
- » 43,050澳元撥給重大節日活動
- » 37,844澳元撥給社區活動
- » 4,160澳元撥給“積極生活”項目。



申請情況很踴躍，表明了撥款計劃對於蒙納士社區——特別是在去年疫情封鎖之後——有多重要。

蒙納士社區撥款計劃鼓勵社區團結和參與，並將市議會的支持重點放在最需要的群體上。

此處瞭解更多資訊：☎ 9518 3555
🌐 www.monash.vic.gov.au/community-grants

一閃一閃亮晶晶：金斯威區點燈儀式

在州政府“地方議會露天餐飲娛樂項目”的資助下，格倫韋弗利貿易商團體與蒙納士市議會合作，為本地的金斯威區點亮了璀璨明燈。

金斯威區將每星期舉辦以燈光為主題的街頭娛樂節目，在提升用餐體驗之際，還鼓勵遊客前往餐飲區娛樂休閒。

由6月11日至7月2日每逢星期五下午5:00至晚上8:00，五光十色的發光二極體(LED)音樂車、LED表演者、互動巡迴藝人、現場火環和特別節目，以燈光和音樂聲把金士威區舞動起來。但由於新冠病毒疫情的發展，上述安排可能受防疫措施限制。請查看我們的網站/社交媒體瞭解最新資訊。

巡迴藝人將與購物的遊客熱情互動，移動馬戲團Curbside Carnies則將街頭變成現場大型娛樂節目場地。

除了街頭娛樂外，本地商販還將提供特價晚餐，讓大家在金斯威區的戶外用餐體驗更享實惠。

格倫韋弗利夜市活動(GW Nights)與點亮金斯威區的第二個項目同時進行。

格倫韋弗利貿易商團體配合市議會和州政府的項目，點亮了金斯威區的行道樹，給它們鋪上五顏六色的小彩燈，為食客們的夜間餐飲環境增添光彩。

此處瞭解更多資訊：☎ 9518 3297
🌐 www.monash.vic.gov.au/gw-nights



蒙納士文娛中心

📍 293 Springvale Road, Glen Waverley

🕒 上午 8時30分至下午 5時15分(周一至周五)

奧克利服務中心

📍 3 Atherton Road, Oakleigh

🕒 上午 8時30分至下午 5時:15分(周一至周五)

☎ 9518 3555

☎ 9518 3444

✉ mail@monash.vic.gov.au

🌐 www.monash.vic.gov.au

全國中繼服務(適用於聽障與言語障礙人士)

1800 555 660



*活動可能受防疫措施限制。請查看我們的網站、社交媒體或致電市議會瞭解最新資訊。

市長寄言 Brian Little 市長

在我寫這篇專欄時，維多利亞州剛剛進入為期七天的第四次封城。封城給我們所有人，特別是小企業和小商戶帶來了巨大的挑戰，而他們已經走過了一年的艱難時期。封城以不同的方式影響著所有人，但我想讓大家知道：市議會隨時為您提供支援。我們的社區響應小組時刻準備協助那些努力維持生計的人。為了照顧納稅人的難處，市議會已決定零利息延遲收稅。我們正考慮將這項措施納入預算案，進一步延長至2022年6月。

請記住，您總能獲得幫助。所以在需要時務必聯絡我們，市議會將盡其所能支持您。

蒙納士還有一群辛勤的優秀志願者團隊，一直在默默奉獻為大家提供出色的服務和支援，過去的一年的付出尤其更甚。在過去的一個月裏，我有幸與志願者們參加了兩次“感恩”活動，並頒發獎狀以表彰他們的服務——有些獲獎人的服務年資已超過25年。沒有這些志願者，我們就無法建設這樣美好的城市。能在他們面前見證他們的工作，讓我感到無比謙卑。我代表大家感謝您們！

作為“每個年齡都重要”(EveryAge Counts)運動的一部分，本人以市長身份自豪地簽署了第一份《解決年齡歧視問題承諾書》(Pledge to Tackle Ageism)。蒙納士提倡尊重所有年齡層的人士，要重視他們的經驗，誰也不會被認為是年紀

過大。東部其他六個地區的地方議會也開展了該運動。

越來越多人接種了疫苗，我在數星期前獲得接種資格就去了接種疫苗。儘管我知道大家對於接種意見紛紛，但我們真的都必須接種疫苗，才能防止今後的大規模疫情爆發和封城。桑當賽馬場(Sandown Racecourse)和蒙納士健康中心現已用作接種站，您亦可以在家庭醫生處預約接種。第4頁的內容將介紹更多資訊。

你可以透過以下方式與我聯絡：

☎ 9518 3524/0407 878 033

✉ Brian.Little@monash.vic.gov.au



市議會下屆會議

市議會下屆會議將於6月29日(星期二)晚上7:00舉行。會議議程將於6月24日(星期四)下午5:30在市議會網站上公佈。

蒙納士居民和納稅人可在會議上提問，有關問題須在6月29日(星期二)下午2:00前提交給市議會。

本刊付印時，已執行封城，自此嚴控公眾集會。請瀏覽我們的網站或致電市議會查詢最新安排。您也可以透過市議會的直播觀看例會，網址：

🌐 webcast.monash.vic.gov.au

🌐 www.monash.vic.gov.au/meetings

☎ 9518 3555

額外一星期 回收硬質垃圾

硬質垃圾回收服務今年將延長一星期，以確保硬質垃圾可以及時收集。

硬質垃圾收集從7月19日(星期一)開始，直至9月3日(星期五)結束。

有關何時輪到您家，以及哪些垃圾可以收集等資訊，都列在“年度硬質垃圾回收日程”中。日程即將送到您家，亦可前往下方網址下載

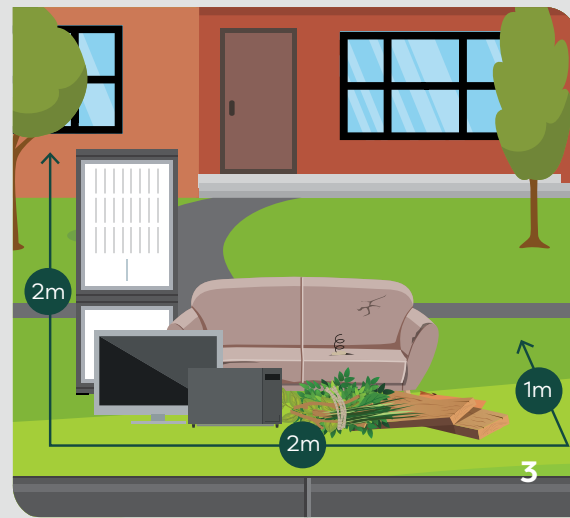
🌐 www.monash.vic.gov.au/hard-waste-collection

可回收的物品或允許的尺寸(4立方米)維持不變。

隨著蒙納士人口的增加，更多的居民用上了這項免費服務，市議會因而作出這個相應的調整。

此處瞭解更多資訊：

☎ 9518 3555



簽署《解決年齡歧視問題承諾書》

蒙納士市議會與墨爾本東部其他六個地方議會攜手共同解決該地區的年齡歧視問題。

Brian Little市長於5月出席了“積極老齡化長者論壇”，正式啟動市議會投入“每個年齡都重要”的運動。

55名年長市民代表40多個本地長者團體出席了本次活動，讓市議會和社區借此機會做出承諾，解決年齡歧視問題。

蒙納士是第一個簽署承諾書的城區市議會，自此將“倡導一個沒有年齡歧視的世界，各年齡層的人士都得到重視和尊重，並認可他們的貢獻。我們承

諾，將積極發聲、採取行動，確保年長者能夠獲得與他人平等的待遇，參與生活的各個方面。”

當一個人被視作“太老”而不適合工作或晉升的時候，就構成了年齡歧視。這根本上是對年長者缺乏尊重，影響了他們的自信心、生活質量、工作前景和身體健康。在極端情況下，年齡歧視還助長了虐老的可惡行爲。

我們呼籲大眾與我們站在一起，共同作出承諾。

此處瞭解更多資訊：☎ 9518 3555

🌐 www.everyagecounts.org.au



#ThisIsMonash 彩燈活動

#ThisIsMonash 霓虹彩燈閃耀蒙納士的個購物區

一個閃耀的霓虹燈牌和附帶的座椅將在蒙納士的四個地點出現，分別是：格倫韋弗利金斯威區的Coleman Parade、克萊頓的Cooke Street、韋弗利山的漢密爾頓廣場（Hamilton Place）和亨廷戴爾的Huntingdale Road。

在這些華麗的購物餐飲區閒逛之時，何不用這些燈牌作為背景自拍一張美倫美奐的照片發在社交媒體上？

此處瞭解更多資訊：☎ 9518 3555

📧 steve.mcgrath@monash.vic.gov.au

新冠疫苗接種

市議會不是新冠疫苗接種機構，但在蒙納士本區或周邊有
多家接種機構，包括全科醫生診所和維州政府的接種地點。

澳洲衛生部的新冠疫苗網站介紹了疫苗和推出接種計劃的各種資訊。[更多資訊請參閱：www.health.gov.au](http://www.health.gov.au)

計劃包括一個疫苗資格篩查網頁，用於查看您何時有資格接種疫苗，以及蒙納士區內全科醫生接種診所的地點。

往資格篩查網頁查看何時何地可以接種疫苗，您需要回答一系列問題核查您的資格，符合條件才會顯示地點。

維州政府在蒙納士附近開放了多處接種站，分別是：

- 蒙納士醫學中心的蒙納士健康中心（Monash Health）
- 斯普林維爾的桑當賽馬場（Sandown Racecourse）

如需瞭解維州其他接種站的更多資訊，包括預約和開放時間，請瀏覽 www.coronavirus.vic.gov.au/vaccination-centres

您也可以打電話預約 ☎ 1800 675 398。

有些接種站無需預約。在隨到隨種的站點可能需要排隊等待醫護人員給您接種疫苗。請查看那些是無需預約的接種站及其開放時間。



推出禁烟 地方法

蒙納士市議會批准了一項關於禁烟區的新地方法例, 其中授權市議會劃定市內的特定場所為禁烟區。

步道經營和使用政策也進行了修訂, 現要求露天餐飲區必須隨時供應食物。作為指定的露天用餐區, 這些場所不允許吸煙。市議會就提議的地方法徵詢了社區意見後做出了這一決定, 有87%的蒙納士居民強烈支持劃分禁烟區。修訂後的政策及其變更規定將從7月1日起在蒙納士地區執行。

在宣布任何地點為禁烟區之前, 市議會將向居民和商戶展開進一步的社區意見徵詢。首先, 市議會正考慮在奧克利的伊頓購物中心(Eaton Mall)和格倫韋弗利的金斯威區劃出禁烟區, 並將盡快徵求社區的意見。

今年二月和三月, 市議會進行了第一輪社區徵詢, 行動包括致函各商戶、利用市議會網站、蒙納士公報、電子新聞和社交媒體多個渠道發佈資訊。其間對400名居民和100名商戶(隨機抽取)進行了網上和電話調查, 內容涉及禁烟地方法和修訂後的步道經營與使用政策。

徵詢結果顯示, 擬議的禁烟法規獲得了高度支持(87%), 而支持改變步道經營與使用政策的人也不少(79%)。



調查還發現, 約半數受訪者表示, 如果改變戶外吸煙相關法規, 以及把露天經營區劃為禁烟, 他們會有更大機會去喝咖啡或其他飲料(52%)、去用餐(51%)或參加活動(49%)。在商戶中, 贊成修訂戶外吸煙法規的比例也很高(84%), 贊成修訂步道經營與使用政策的比例也不低(79%)。

雖然在禁烟區吸煙將視作違法, 而且吸煙者將面臨200澳元的罰款, 但在推出新地方法期間, 市議會會重點宣傳教育和改變行為習慣。

此處瞭解更多資訊: ☎ 9518 3555

🌐 www.monash.vic.gov.au/smoke-free-local-law



本市簽署“維州能源合作”項目

維多利亞州有46個地方議會簽署了維州能源合作項目(VECO), 蒙納士就是其一。VECO是澳洲地方政府有史以來開展的最大規模減排項目。

由墨爾本北部Darebin市議會主導的VECO項目, 將以完全可再生的能源為維州所有的地方議會提供45%的電力, 每年可減少26萬噸二氧化碳當量(CO₂-e)的溫室氣體排放。

Red Energy公司提供的240千兆瓦清潔電能, 相當於每年能用可再生能源給4.8萬戶家庭供電, 減排量等於9萬輛汽車的排放。

由維多利亞州溫室效應聯盟(Victorian Greenhouse Alliances)發起並推動的VECO項目, 深諳可再生能源對保護環境和經濟發展的好處。

根據目前的成本計算, VECO預計可為蒙納士市議會節省8%的電費。

加入該項目後, 市議會的耗電設施將全部採用可再生能源, 包括路燈、大型便利設施和社區樓房。

該項目將有助減少市議會的溫室氣體排放, 實現市議會在2025年前爭取淨排放歸零的承諾。

此處瞭解更多資訊: ☎ 9518 3733

🌐 www.monash.vic.gov.au/veco

議員新聞

Geoff Lake 議員

讓伊頓購物中心無烟亦無憂

吸烟在澳洲是合法的。任何成年人想吸烟就有權這樣做。成年人能够自己評估風險和後果。雖然幾十年來科學研究一再聲稱吸烟有害，但是否承擔這一健康風險，全靠人們自己判斷。

可是，被動吸烟並不是一種選擇。它無孔不入，悄然危害他人。最重要的是，自己舒爽而危害別人，這種做法很自私。

在外出使用公共空間時，誰也不該被迫遭受他人二手烟的傷害。然而大家苦於二手烟久矣！

這在奧克利的伊頓購物中心最為明顯。過去十年，伊頓購物中心一直是墨爾本戶外餐飲吸烟之爭的焦點。

奧克利有著深厚的希臘文化傳統，而一些媒體評論員馬上利用文化作論據，主張年長男士有權在戶外喝咖啡和抽烟。

伊頓購物中心結果成了墨爾本聲名狼藉的“二手烟集散地”。這一切是時候改變了。

市議會正制定新的地方法規，力求今年稍後通過，在伊頓購物中心和格倫韋弗利的金斯威區完全禁烟，其他蒙納士文娛活動中心也將很快跟隨。

社區中原本避開伊頓購物中心的家庭和其他市民，將能重返這些場所，享受清爽愉悅的空間。

曾有一些商家利用州級法規的漏洞，把不該吸烟的場所提供給烟民吸烟，將烟民的利益置於社區其他市民之上，今後再不能逍遙法外。

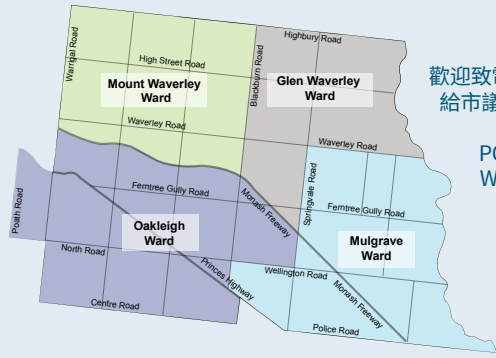
儘管一些商家在2018年提倡一個運動反對市議會的禁烟舉措，但這次他們束手無策了。獨立調查顯示，87%的群眾支持新的本地禁烟法，甚至71%的吸烟者都表示支持。值得注意的是，84%的商家也給予了支持。

數以千計的人因為烟民的吞雲吐霧，好幾年都沒去過伊頓購物中心，如果您也是其中一員，請放心，以後可以回去了！幾星期後，您就可以在露天區點一杯咖啡或一餐美食，呼吸著清新的空氣，再度享受這裏馥鬱的咖啡文化。

請隨時聯絡我：☎ 0411 645 281

✉ Geoff.Lake@monash.vic.gov.au

全體議員敬上



歡迎致電或發送電郵給市議員。信函可郵寄至：
PO Box 1, Glen Waverley 3150

Glen Waverley Ward



Cr Geoff Lake
0411 645 281
Geoff.Lake@monash.vic.gov.au



Cr Nicky Luo
0451 560 398
Nicky.Luo@monash.vic.gov.au

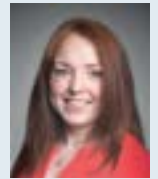
Mount Waverley Ward



Cr Anjalee de Silva
0424 679 096
Anjalee.deSilva@monash.vic.gov.au



**Cr Brian Little
Mayor**
9518 3524 /
0407 878 033
Brian.Little@monash.vic.gov.au



Cr Rebecca Paterson
0437 959 163
Rebecca.Paterson@monash.vic.gov.au

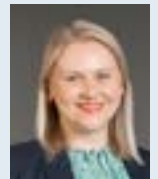
Mulgrave Ward



Cr Paul Klisaris
0412 516 026
Paul.Klisaris@monash.vic.gov.au



**Cr Shane McCluskey
Deputy Mayor**
0466 345 406
Shane.McCluskey@monash.vic.gov.au



Cr Tina Samardzija
0435 011 927
Tina.Samardzija@monash.vic.gov.au

Oakleigh Ward



Cr Josh Fergeus
0466 465 421
Josh.Fergeus@monash.vic.gov.au



Cr Stuart James
0413 184 250
Stuart.James@monash.vic.gov.au



Cr Theo Zographos
0430 316 911
Theo.Zographos@monash.vic.gov.au

垃圾中轉站 升級改造工程

我們正升級改造諾丁山的垃圾中轉回收站，以維護來客和工作人員的安全。

工程包括移走垃圾傾倒區堆積的混凝土塊，建造適宜的新設施。

5月31日開始施工後，不能在回收站直接傾倒某些垃圾，但市民可以手動卸載該物料。

此外因為空間有限，一些大型車輛和其他類型的車輛可能無法進入。

施工期間需要將金屬和混凝土處理區臨時遷往現用的一般垃圾區和園林垃圾區。工程預計六至八周完工。

垃圾中轉站地址：380 Ferntree Gully Rd,
Notting Hill。

此處瞭解更多資訊：☎ 9518 3555

🌐 www.monash.vic.gov.au/rubbish-recycling

蒙納士心靈輔導中心開放

萬眾期待之下，為青少年心理健康服務的心靈輔導中心終於在Syndalcentre向尋求支援的蒙納士青年敞開了大門。

位於韋弗利山Blackburn Road265號的Syndal心靈輔導中心正式開業了！該機構由Alfred Health牽頭，與多家服務機構合夥經營，其中包括蒙納士青少年服務處、Access就業服務處、EACH、Gateway LLEN、霍桑(Hawthorn)足球俱樂部和Launch Housing等組織。

服務點靠近公交站和學校，便於12到25歲的青少年前往，以獲取關於心理健康、身體健康、性健康、酒精和藥物依賴問題，以及工作和學習方面的支援。

在蒙納士廣大青少年和市議會多年來不懈的努力下，該中心正式投入營運。

蒙納士青少年服務處(Monash Youth Services)是推動這項服務的主力機構，不久前還為此開展了#Raiseyourhand4Monashyouth運動，其間四處奔走，喊出了蒙納士青年迫切需要一個心靈輔導處的心聲。這場運動得到了蒙納士領袖計劃的支持。

2019年3月，澳洲聯邦政府承諾將出資在當地建造一個心靈輔導中心。

Syndal靈輔導中心特別為12到25歲的年輕人提供免費或象徵性收費的服務。

此處瞭解更多資訊：🌐 headspace.org.au/syndal

火災、洪水與瘟疫：

約翰·蒙納士 爵士專題講座

蒙納士美術館，7月14日(星期三)晚上7:00-8:30

地球到臨界點了嗎？不管答案如何，過去18個月發生的諸多事件——火災、洪水和瘟疫，徹底改變了澳洲人的思維、感受和生活方式。

作家Sophie Cunningham、Melanie Cheng和James Bradley將與我們一起，討論最近的過去和不久的將來，他們對這些親眼見證的事件的看法，以及針對為了冷卻過熱的地球所需要展開的緊急對話。

小組成員

Sophie Cunningham AM

環境問題的作家兼評論家，著有六本書，包括《樹之城：關於生命、死亡和需求森林的隨筆》(City of Trees: Essays on Life, Death and the Need for a Forest - Text出版社2019)。另編撰了《火災、洪水與瘟疫：澳洲作家對2020年的回應》(Fire, Flood, Plague: Australian writers respond to 2020 - Vintage出版社2020)。



James Bradley 作家、評論家，為澳洲國內外多家出版物撰寫文章和發表評論，曾獲澳洲年度批評家“帕斯卡爾獎”(Pascall Prize)、沃克利獎(Walkley Award)提名，並兩次入圍布拉格科學寫作獎(Bragg Prize for Science Writing)。



Melanie Cheng 墨爾本作家，全科醫生，著有《澳洲慶日》(Australia Day)，此作品獲2018年“維多利亞州總理文學獎”(小說類別)，另外一書《給陌生人的空間》(Room for a Stranger)曾入圍2020年邁爾斯·富蘭克林獎(Miles Franklin Award)。其非虛構作品曾登上《衛報》、《時代報》、《澳洲周末報》、SBS Online、《格裏菲斯評論報》(The Griffith Review)和《Meanjin》等雜誌。她也是《周六報》(The Saturday Paper)的健康專欄作家。



如需瞭解更多資訊或預訂：

🌐 www.monlib.vic.gov.au/wordfest

LIFE IN LOCKDOWN

《階段：疫情下的攝影》 專題展

展出期至 8 月 29 日

蒙納士美術館中庭畫廊的《階段：疫情下的攝影》(STAGES: photography through the pandemic exhibition) 專題展以社區照片為特色，捕捉了整個墨爾本封城期間震撼人心的瞬間。

參展作品將分批次入場，8月8日截止。

📍 蒙納士美術館，地址：
860 Ferntree Gully Rd,
Wheelers Hill。

免費入場。此處瞭解更多資訊：

🌐 www.mga.org.au/exhibition/view/exhibition/270



2021年難民周音樂會： SARAYILUMINADO

6 月 25 日 (星期五) 晚上 7:00-8:30

秉持携手共度的精神與我們一起，觀看2021年難民周的 Sarayluminado 免費表演。這支風格獨特的樂隊，將精心策划的巴爾幹民間音樂與特別故事講述形式巧妙地相結合。

📍 克萊頓社區中心克萊頓劇院 (Clayton Theatrette, Clayton Community Centre, 9-15 Cooke St)

免費入場。須預訂 (一次最多訂六張票)：

🌐 www.trybooking.com/BRSII



真相比 谎言长 壽

7 月 1 日 (星期四) 晚上 7:00

獲獎劇作家 Kieran Carroll 編導的《真相比谎言长壽》(The Truth is Longer Than a Lie) 改編自蒙納士大學研究員 Neerosh Mudaly 博士和 Chris Goddard 教授的著作。這部 50 分鐘的劇目探討了家庭虐待兒童的問題，演出後還邀請了多個家庭暴力與兒童服務組織的代表、Kieran Carroll 和 Neerosh Mudaly 博士進行小組討論。

📍 克萊頓社區中心克萊頓劇院 (Clayton Theatrette, Clayton Community Centre, 9-15 Cooke St)

如需瞭解更多資訊或預訂：☎ 9518 3636

🌐 www.monash.vic.gov.au/truth-play

冬季音樂會系列：國家原住民 暨島民紀念周 KEE'AHN 專場表演

7 月 7 日 (星期三) 晚上 7:00-9:00

Kee'ahn 是一位自豪的 Kuku Yalanji, Jirrbal, Zenadh Kes 島民女歌手，她在自己的音樂中把靈魂樂、R&B 和流行歌曲揉合一起，以悠揚的旋律和動人的文字讓人在心碎的同時又感到治愈。

📍 韋弗利山社區中心 (Mount Waverley Community Centre, 47 Miller Crescent)

免費入場。需預訂：

🌐 www.monash.vic.gov.au/winter-concerts-2021

